



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
1 May 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия
Пункт 25(а) первоначального перечня*
Мировой океан и морское право:
Мировой океан и морское право

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи письмо Генерального секретаря Международной морской организации (ИМО) от 24 января 2002 года (см. приложение), препровождающее резолюцию Ассамблеи ИМО А.922(22) о Кодексе практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов.

* A/57/50/Rev.1.

Приложение

Письмо Генерального секретаря Международной морской организации от 24 января 2002 года на имя Генерального секретаря

В своем письме от 8 июня 2000 года (A/55/311, приложение) я сослался на озабоченность Международной морской организации (ИМО) и правительств государств, являющихся ее членами, по поводу увеличения числа и повышения серьезности актов пиратства и вооруженного разбоя, совершаемых в отношении судов и мореплавателей в различных частях мира. Кроме того, я выразил от имени ИМО признательность Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций за поддержку усилий ИМО по предотвращению и пресечению этих противозаконных действий и по обеспечению того, чтобы виновные в их совершении понесли наказание. Такая поддержка демонстрировалась неоднократно, а совсем недавно ее подтверждением стало принятие 28 ноября 2001 года резолюции 56/12 о Мировом океане и морском праве. В этой резолюции Генеральная Ассамблея, в частности, вновь призвала государства всесторонне сотрудничать с ИМО и осуществлять ее соответствующие руководящие принципы.

На своей последней, двадцать второй сессии (19–30 ноября 2001 года), Ассамблея ИМО, учитывая права и обязанности государств согласно международному морскому праву, включая положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, и признавая с глубокой обеспокоенностью серьезную угрозу для охраны человеческой жизни на море, безопасности на море и защиты морской среды, которую создают акты пиратства и вооруженного разбоя против судов, приняла резолюцию A.922(22) о Кодексе практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов. Тем самым Ассамблея ИМО, помимо прочего, позитивно откликнулась на рекомендацию оперативно завершить составление этого Кодекса, высказанную в адрес ИМО в мае 2001 года на втором совещании Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций, учрежденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/33 для содействия проведению Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана.

Принимая вышеупомянутую резолюцию, Ассамблея ИМО предложила правительствам сотрудничать в интересах охраны человеческой жизни на море и защиты окружающей среды путем активизации своих усилий с целью пресечения и предупреждения актов пиратства и вооруженного разбоя против судов и просила меня довести эту резолюцию и прилагаемый к ней Кодекс до сведения Организации Объединенных Наций и других заинтересованных международных организаций для информации и соответствующих действий. С удовольствием выполняя это поручение, я прилагаю к настоящему письму копию резолюции и Кодекса (см. добавление). Буду признателен, если Вы доведете эти документы до соответствующих органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они приняли их к сведению и, возможно, приняли меры, которые они сочтут целесообразными.

(Подпись) У. А. О'Нил
Генеральный секретарь

Добавление

Резолюция A.922(22), принятая Ассамблеей Международной морской организации 29 ноября 2001 года на ее двадцать второй сессии

Кодекс практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов

Ассамблея,

ссылаясь на статью 15(j) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Ассамблеи в отношении правил и руководств, касающихся безопасности на море,

ссылаясь также на Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (Конвенция БНА), 1988 года и Протокол 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе,

отмечая резолюцию A/RES/55/7 «Океаны и морское право», в которой Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей пятьдесят пятой сессии настоятельно призвала все государства, и в частности прибрежные государства в затрагиваемых регионах, принимать все необходимые и надлежащие меры для предупреждения актов пиратства и вооруженного разбоя на море и борьбы с ними, в том числе посредством регионального сотрудничества, и проводить расследование и сотрудничать в расследовании таких актов, где бы они ни происходили, и предавать совершающих такие акты правосудию в соответствии с международным правом,

отмечая также утверждение Комитетом по безопасности на море циркуляров MSC/Circ.622/Rev.1 и MSC/Circ.623/Rev.2, содержащих рекомендации правительствам и руководящие указания собственникам, операторам, капитанам и экипажам судов относительно предупреждения и пресечения актов пиратства и вооруженного разбоя против судов,

учитывая права и обязанности государств согласно международному морскому праву, включая положения Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года (Конвенция ЮНКЛОС),

признавая с глубокой обеспокоенностью серьезную угрозу для охраны человеческой жизни на море, безопасности на море и защиты морской среды, которую создают акты пиратства и вооруженного разбоя против судов,

признавая также, что число актов пиратства и вооруженного разбоя против судов продолжает расти по всему миру,

сознавая, что борьба с пиратством и вооруженным разбоем против судов часто затруднена из-за отсутствия в некоторых странах эффективного законодательства по расследованию сообщенных случаев пиратства и вооруженного разбоя против судов,

сознавая также, что при проведении арестов некоторые правительства не имеют законодательных рамок и надлежащего руководства по расследованию, необходимому для осуждения и наказания лиц, причастных к актам пиратства и вооруженного разбоя против судов,

принимая во внимание рекомендацию, сделанную на региональных семинарах и практикумах, организованных ИМО в контексте проекта 1998 года по борьбе с пиратством, согласно которой следует в первоочередном порядке разработать кодекс практики по расследованию актов пиратства и вооруженного разбоя против судов и судебному преследованию за эти акты с целью обеспечить надлежащее наказание за преступления, связанные с пиратством и вооруженным разбоем против судов,

будучи убеждена в необходимости скорейшего принятия и опубликования кодекса практики,

будучи также убеждена в необходимости того, чтобы правительства сотрудничали и принимали в самом срочном порядке все необходимые меры для предупреждения и пресечения любых актов пиратства и вооруженного разбоя против судов,

рассмотрев рекомендацию, сделанную Комитетом по безопасности на море на его семьдесят четвертой сессии,

1. *принимает* Кодекс практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, изложенный в приложении к настоящей резолюции [см. дополнение];

2. *предлагает* правительствам сотрудничать в интересах охраны человеческой жизни на море и защиты окружающей среды путем активизации своих усилий с целью пресечения и предупреждения актов пиратства и вооруженного разбоя против судов;

3. *предлагает также* правительствам разработать соответствующие соглашения и процедуры для облегчения сотрудничества в применении действенных и эффективных мер по предупреждению актов пиратства и вооруженного разбоя против судов;

4. *рекомендует* правительствам применять положения международных документов, направленных на улучшение охраны человеческой жизни на море, а также предупреждение и пресечение актов пиратства и вооруженного разбоя против судов;

5. *просит* Генерального секретаря довести настоящую резолюцию и прилагаемый Кодекс практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, до сведения правительств-членов, Организации Объединенных Наций и других заинтересованных международных организаций для информации и соответствующих действий;

6. *просит далее* Комитет по безопасности на море и Юридический комитет держать Кодекс в поле зрения и принимать меры, которые они сочтут надлежащими;

7. *настоятельно призывает* правительства принимать меры, изложенные в Кодексе практики, для расследования всех актов пиратства и вооруженного разбоя против судов, подпадающих под их юрисдикцию, и направлять Ор-

ганизации соответствующую информацию обо всех расследованиях и судебных преследованиях, касающихся этих актов;

8. *настоятельно призывает* далее все правительства, ответственные за порты, места якорных стоянок и морские районы, информировать Организацию о конкретных рекомендациях, которые они предоставили для судов по вопросу пиратства и вооруженного разбоя против судов, с тем чтобы морская отрасль распространила их среди соответствующих судов.

Дополнение

Приложение

Кодекс практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов

1. Цель настоящего документа

Целью настоящего документа является предоставление государствам-членам ИМО памятной записки, помогающей в расследовании преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов.

2. Определения

Для цели настоящего Кодекса:

2.1 «**Пиратство**» означает незаконные действия, как они определены в статье 101* Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года (Конвенция ЮНКЛОС).

2.2 «**Вооруженный разбой против судов**» означает любой незаконный акт насилия, задержания или любой грабеж либо угрозу такого акта, иного чем акт пиратства, который направлен против судна или против лиц или имущества на борту такого судна и совершен в пределах юрисдикции государства в отношении таких преступлений.

2.3 «**Лица, проводящие расследование**» означает лиц, назначенных соответствующим(и) государством(ами) для вмешательства во время совершения акта пиратства или вооруженного разбоя против судна и/или после его совершения.

3. Предварительные соображения

Законодательство

3.1 Государствам рекомендуется принять такие меры, которые могут потребоваться для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, в том числе внести поправки в свое законодательство, если это необходимо, с тем чтобы они могли

* В статье 101 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Конвенция ЮНКЛОС) содержится следующее определение пиратства:

«Пиратством является любое из перечисленных ниже действий:

а) любой неправомерный акт насилия, задержания или любой грабеж, совершаемый с личными целями экипажем или пассажирами какого-либо частновладельческого судна или частновладельческого летательного аппарата и направленный:

i) в открытом море против другого судна или летательного аппарата или против лиц или имущества, находящихся на их борту;

ii) против какого-либо судна или летательного аппарата, лиц или имущества в месте вне юрисдикции какого бы то ни было государства;

б) любой акт добровольного участия в использовании какого-либо судна или летательного аппарата, совершенный со знанием обстоятельств, в силу которых судно или летательный аппарат является пиратским судном или летательным аппаратом;

с) любое деяние, являющееся подстрекательством или сознательным содействием совершению действия, предусмотряемого в подпункте (а) или (б).»

задерживать и преследовать в судебном порядке лиц, совершающих такие преступления.

3.2 Государствам рекомендуется ратифицировать, принять и осуществлять на практике Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства, 1988 года и Протокол 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности стационарных платформ, расположенных на континентальном шельфе.

Действия прибрежных государств/государств порта

3.3 С целью поощрения капитанов сообщать обо всех инцидентах, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, прибрежные государства/государства порта должны предпринимать любые усилия для обеспечения того, чтобы эти капитаны и их суда не задерживались без оснований и чтобы судно не несло дополнительных расходов, связанных с такими сообщениями.

Соглашения между прибрежными государствами

3.4 Прибрежным государствам рекомендуется, если это уместно, заключать двусторонние или многосторонние соглашения для облегчения расследования актов пиратства и вооруженного разбоя против судов.

4. Подготовка лиц, проводящих расследование

4.1 Подготовка лиц, проводящих расследование, должна охватывать **основные цели вмешательства/расследования:**

- .1 Во всех случаях, когда лица, находящиеся на судне, похищены или удерживаются в качестве заложников, основной целью любой правоприменительной операции или расследования должно быть их безопасное освобождение. **Их спасение должно превалировать над всеми другими соображениями.**
- .2 Арест правонарушителей.
- .3 Получение доказательств, особенно если необходимо их изучение экспертами.
- .4 Распространение информации, которая может способствовать предотвращению других преступлений.
- .5 Возвращение похищенного имущества.
- .6 Сотрудничество с органом власти, ответственным за рассмотрение конкретного инцидента.

4.2 Лица, проводящие расследование, должны иметь подготовку и опыт в области обычных методов ведения расследования, а также должны, насколько это возможно, знать судовые условия. Знания в области морского транспорта являются очевидным преимуществом, а контакт с людьми, которые знают морские процедуры, полезен, однако жизненно важными являются навыки ведения расследования.

4.3 Желательно, чтобы инструкторы, проводящие подготовку, особо отметили, что преступники могут оставаться на месте преступления во время прибытия лиц, проводящих расследование.

5. Стратегия расследования

5.1 Существенно важно, чтобы лица, нанятые службами безопасности для расследования актов пиратства или вооруженного разбоя против судов, продемонстрировали навыки ведения расследования и компетентность, а также морские знания/опыт. В конечном счете преступники базируются на берегу, и весьма вероятно, что именно на суше их можно легче всего обнаружить. Возможно, например, что сообщники будут готовы предоставить информацию против них, и именно здесь они будут тратить доходы от совершенного ими преступления. Также вероятно, что преступники будут причастны к другим преступлениям, таким, как перевозка незаконных мигрантов, и полезные оперативные сведения могут быть утрачены, если лица, проводящие расследование, слишком узко подходят к делу.

5.2 Наилучшую возможность выявить и задержать пиратов и вооруженных грабителей предлагают общепринятые методы сыска.

5.3 Может оказаться полезным объединить меры по борьбе с пиратством и патрулирование, организованное для борьбы с контрабандой, или меры по предотвращению контрабанды или незаконного оборота наркотиков, тем самым сводя к минимуму дублирование усилий и обеспечивая экономию ресурсов. Если это возможно, должен быть принят межведомственный подход к расследованию.

Общее руководство/иное взаимодействие/сотрудничество

5.4 Важно установить лицо и/или организацию, ответственных за расследование. Замешательство или промедление на ранних стадиях в лучшем случае приведет к тому, что расследование начнется с опозданием, а доказательства будут утрачены. В худшем случае может возрасти опасность для любого члена экипажа, удерживаемого преступниками в качестве пленника, что, возможно, приведет к гибели или телесному повреждению, которых можно избежать.

5.5 Необходимо учитывать различные национальные интересы, которые могут быть затронуты в каждом случае, включая: государство флага судна; страну, в чьих территориальных водах имело место нападение; страну предполагаемого происхождения преступников; страну, гражданами которой являются лица, находящиеся на судне; страну собственника груза; и страну, в которой совершено преступление. В случаях пиратства и вооруженного разбоя против судов, имевших место за пределами территориальных вод, государство флага судна должно взять на себя ответственность за принятие мер, а в иных случаях вооруженного разбоя такую ответственность должно взять на себя государство, в чьих территориальных водах имело место нападение. Во всех случаях необходимо признавать, что другие государства будут иметь законные интересы, и поэтому взаимодействие и сотрудничество между ними являются жизненно важными для успешного расследования.

5.6 На ранней стадии, если это уместно, важно привлечь соответствующие организации (например, Интерпол, МТП/Международное морское бюро), учи-

тывая возможную причастность транс-национальной организованной преступности.

5.7 Если в ходе расследования возникает необходимость замены лиц, проводящих расследование, должен проводиться полный инструктаж.

6. Действия при получении первоначального сообщения

Получив информацию или сообщение о том, что судно подверглось нападению или совершено серьезное преступление, а также что судно доступно, лица, проводящие расследование, должны незамедлительно прибыть на это судно. В обязанности лиц, первыми прибывших на место преступления, будет входить следующее:

Сохранение жизни людей

- .1 Должен быть обеспечен медицинский уход за всеми лицами, получившими телесные повреждения.

Предотвращение побега преступников

- .2 Необходимо проявлять бдительность ввиду того, что в некоторых обстоятельствах преступники все еще могут находиться поблизости.

Предупреждение других судов

- .3 Если это практически возможно, предупреждения должны передаваться другим судам, которые, находясь в непосредственной близости, могут подвергнуться нападению.

Охрана мест преступления

- .4 Сбор судебных материалов с места преступления может помочь в получении доказательств для опознания правонарушителей. В равной степени толкование того, что произошло на месте преступления, поможет лицам, проводящим расследование, а также обусловит результаты расследования. Поэтому крайне важно, чтобы места преступления охранялись до прибытия надлежащим образом квалифицированного персонала с целью их осмотра. Капитан, экипаж и собственник вовлеченного судна должны полностью это понимать.
- .5 Наибольший риск загрязнения места преступления создается на начальных фазах реагирования правоохранительных органов и аварийных служб. Персонал, координирующий реагирование правоохранительных органов, должен сознавать риск загрязнения и дать соответствующие рекомендации лицам, посещающим места преступления, а также другим должностным лицам правоохранительных органов и морскому персоналу.
- .6 Необходимо обеспечить, чтобы органы власти в стране, которая отвечает за расследование любого преступления, были информированы о подробностях инцидента и имели возможность проводить его расследование. Любое доказательство, подробности предпринятых

действий и т.д. должны передаваться государству, отвечающему за руководство расследованием.

Получение доказательств

- .7 Тщательный опрос на месте преступления может обеспечить получение сведений, которые, при быстрой их передаче всем надлежащим властям, могут привести к выявлению или аресту преступников, например описание правонарушителей, описание судна и направление, в котором оно следовало, когда его видели в последний раз.
- .8 Должностные лица правоохранительных органов, первыми прибывшие на место преступления, должны сознавать важность своей роли в скорейшем сборе и передаче соответствующих доказательств, даже если преступники скрылись. Ошибки или упущения на начальной стадии могут иметь серьезные последствия для дальнейшего расследования.
- .9 Лица, проводящие расследование, должны помнить о важности того, чтобы во время расследования было возвращено имущество, поскольку оно может служить доказательством в случае какого-либо судебного преследования.

7. Расследование

Пропорциональность

Ход расследования будет в большой степени зависеть от обстоятельств преступления. В этом отношении учреждение, проводящее расследование, пожелает принять во внимание "серьезность" инцидента – от кражи имущества до гибели людей. Следовательно, предпринимаемые действия должны быть соразмерны совершенному преступлению и соответствовать законам, которые были нарушены. Общим для всех расследований актов пиратства и вооруженного разбоя, однако, должно быть следующее:

Установление и регистрация всех относящихся к делу фактов

- .1 Все относящиеся к делу факты должны систематически регистрироваться. Большинство правоохранительных органов используют многоцелевые формуляры для передачи сообщений о преступлениях, однако должностные лица, расследующие преступления на море, должны обеспечить включение дополнительной информации, которая впоследствии может оказаться существенно важной для судебного разбирательства в этих случаях, например метеоусловия, состояние моря, местоположение, направление движения и скорость судна, подробное описание судна и т.д.
- .2 Фотографии и видеозаписи судна, а также сделанные на судне помогут лицам, проводящим расследование, и свидетелям впоследствии объяснить, что произошло.
- .3 Лица, проводящие расследование, должны учитывать тот факт, что законы, регулирующие преступления, совершенные на море, в неко-

торых обстоятельствах допускают возможность проводить судебное разбирательство в странах, иных чем те, в которых могут базироваться лица, проводящие расследование. Поэтому расследования должны быть достаточно всеобъемлющими и подробными, с тем чтобы можно было объяснить происшедшее в суде, ином чем суд в том месте, где базируются лица, проводящие расследование, возможно, через нескольких лет после совершения преступления. Метод, используемый лицами, проводящими расследование, должен быть описан в протоколе расследования.

Регистрация показаний отдельных свидетелей

- .4 Показания свидетелей должны регистрироваться официально, так чтобы их можно было использовать в последующем судебном разбирательстве. Показания свидетелей будут составлять основу любого судебного преследования, и неподготовленный персонал не должен использоваться для этой важной задачи.
- .5 Показания свидетелей должны регистрироваться как можно скорее, поскольку память притупляется, и на показания могут повлиять контакты с другими свидетелями и сообщения средств массовой информации.
- .6 Если свидетели и лица, проводящие расследование, говорят на разных языках, как часто бывает в случаях пиратства, показания свидетелей должны регистрироваться на их родном языке с помощью имеющих надлежащую квалификацию переводчиков, если это может быть сделано в разумных пределах времени. Лица, проводящие расследование, должны осознавать, что подписанные свидетелем или фактически подозреваемым показания, которые составлены на языке, не являющемся родным для этого лица, могут не иметь доказательственной силы в судебном разбирательстве. Поэтому важно устанавливать правовые требования относительно действительности доказательств в каждом случае.
- .7 Как показывает опыт, свидетели актов пиратства, и в частности свидетели, подвергавшиеся насилию, могут испытывать глубокое потрясение. Их переживания будут значительно усугублены, если они находились в плену в течение продолжительного времени и/или испытывали страх смерти, и ситуация будет еще более обостряться, если они находятся вдали от дома. Лица, проводящие расследование, должны учитывать эти факторы и относиться к свидетелям с сочувствием и терпением, если они хотят выявить все относящиеся к делу факты.
- .8 Свидетелей необходимо опрашивать по отдельности, если это может быть сделано в разумных пределах времени, для сохранения целостности отдельных показаний об инциденте.
- .9 Лица, проводящие расследование, должны сосредоточить внимание на получении конкретных описаний отдельных лиц, причастных к акту пиратства, особо отмечая любые отличительные характеристики «главаря».

- .10 Если к инциденту причастны несколько преступников, лица, проводящие расследование, должны стремиться получить от свидетелей конкретную информацию о действиях каждого отдельного преступника, а не удовлетворяться общими заявлениями о действиях "похитителей" или "пиратов" на судне.

Тщательный судебный осмотр места преступления

- .11 Тщательный судебный осмотр места преступления, особенно в серьезных случаях, включая убийства, предоставляет лицам, проводящим расследование, наилучшую возможность установить важнейшую информацию и доказательства, которые в конечном итоге могут привести к раскрытию преступления.
- .12 Лица, проводящие расследование, должны обеспечить охрану конкретных объектов или мест на судне, где преступники могли оставить отпечатки пальцев или другие важные скрытые следы преступления.
- .13 Лицам, проводящим расследование, настоятельно рекомендуется в полной мере использовать услуги различных специальных служб, имеющих в их распоряжении.
- .14 Лица, проводящие расследование, должны учитывать, что нет необходимости задерживать суда или препятствовать работе на судне дольше, чем это абсолютно необходимо для проведения судебного осмотра.

Изучение оперативных баз данных

- .15 Преступления не должны рассматриваться обособленно.
- .16 Может оказаться, что преступники совершили подобные преступления, которые еще не раскрыты; но когда доказательства всех этих случаев собраны и рассмотрены, может появиться возможность выявления правонарушителей. Для установления серии преступлений должны изучаться соответствующие базы данных, включая те, которые находятся в распоряжении Международного морского бюро в Куала-Лумпуре, Малайзия. Однако использование частных баз данных должно быть совместимо с законодательством, регулирующим расследование. Следует рассмотреть вопрос об установлении связи с Интерполом, учитывая, что эта организация может иметь какую-либо информацию о преступниках.
- .17 Равным образом, преступники могут иметь судимости, сведения о которых могут связать их с расследуемыми преступлениями.

Распространение информации и оперативных сведений среди надлежащих учреждений

- .18 Важным результатом эффективного расследования, даже если оно не приводит к каким-либо арестам, должна быть разработка оперативных сведений, и должны иметься системы для обеспечения распространения потенциально полезной информации среди всех надлежащих сторон. К ним могут относиться правоохранительные

щих сторон. К ним могут относиться правоохранительные учреждения, морские власти, береговая охрана, капитаны портов и другие организации и лица, которым она может потребоваться и которые могут на ее основании принимать меры в соответствии со своими национальными правилами.
